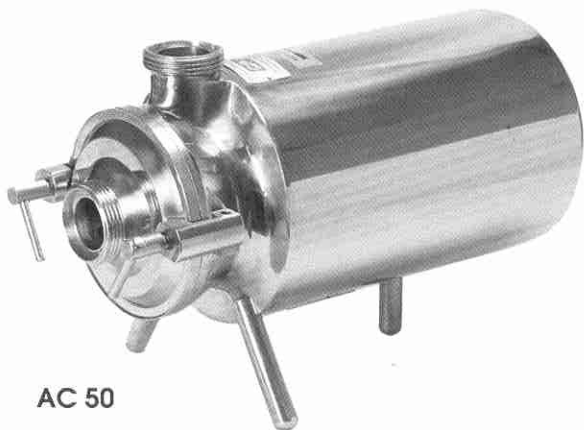


# ELETTROPOMPE AUTOADESCANTI

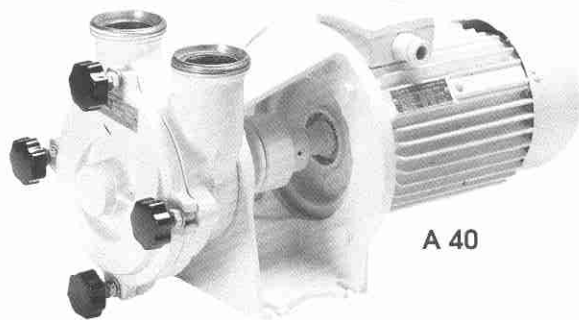
## POMPES AUTO-AMORCANTES

### SELF-PRIMING PUMPS

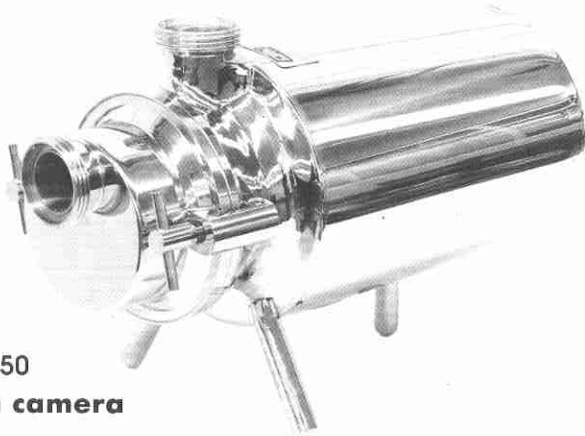
### SELBSTANSAUGENDE PUMPEN



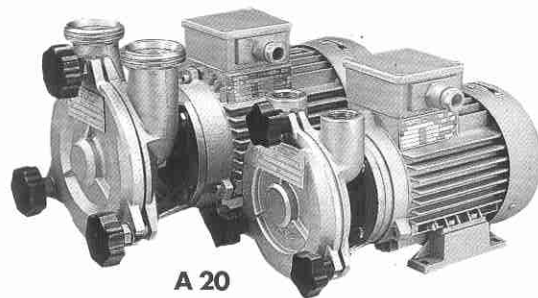
AC 50



A 40



AC 50  
con camera



A 20

#### IMPIEGHI

Pompa adatta al trasporto di liquidi limpidi vari (succhi, latte, siero, sciroppi, olii, vini e liquori, prodotti chimici e farmaceutici). È in grado di funzionare con liquidi che sprigionano gas o che formano schiuma o con tubo di aspirazione solo parzialmente riempito dal liquido in arrivo. I materiali ed il tipo di costruzione a rapido smontaggio le rendono particolarmente adatte a tutti gli impieghi caratteristici delle industrie alimentari, del latte, delle bevande.

#### CARATTERISTICHE

Pompe centrifughe ad adescamento automatico di tipo semivolumetrico. Debbono essere riempite di liquido al solo primo avviamento, agli avviamenti successivi sono in grado di adescarsi anche se il tubo in aspirazione è vuoto. Tutte le parti a contatto col prodotto sono in acciaio inossidabile AISI 304 o AISI 316. La tenuta del tipo meccanico è disponibile in diversi modelli e materiali e viene scelta in funzione del tipo di liquido e di installazione. Le bocche sono filettate per raccordi alimentari secondo le norme DIN 11851.

#### EMPLOIS

Pompes indiquées à déplacer liquides clairs différents (jus, lait, sérum, sirop, huiles, vins et liqueurs, produits chimiques et pharmaceutiques). Elles peuvent fonctionner même avec liquides dégageant gaz ou produisant mousse ou avec le tuyau d'aspiration rempli seulement en partie. Leurs matériaux et construction en font des pompes bien indiquées pour les industries alimentaire, fromagère et laitière, et des boissons.

#### DONNEES TECHNIQUES

Pompes centrifuges auto-amorçantes de type demi-volumétrique. Il faut les remplir du produit seulement au premier démarrage, ensuite elles peuvent s'amorcer même si le tuyau d'aspiration est vide. Toutes les parties en contact avec le liquide sont en acier inoxydable AISI 304 ou AISI 316. Les garnitures mécaniques sont disponibles en plusieurs modèles et matériaux et sont choisies en fonction du type de produit et d'installation. Les orifices sont filetés pour raccords alimentaires conformes aux normes DIN 11851 ou SMS.

#### USE

Pumps suitable for transferring different types of clear liquids (juices, milk, serum, syrups, oils, wines and spirits, chemical and pharmaceutical products). They can work also with liquids exhaling gases or foaming, or with the suction pipe only partly filled with the liquid. The materials and their quick-disassembly construction make them specially fit for all the typical uses of food-processing, dairy and drinks industries.

#### TECHNICAL FEATURES

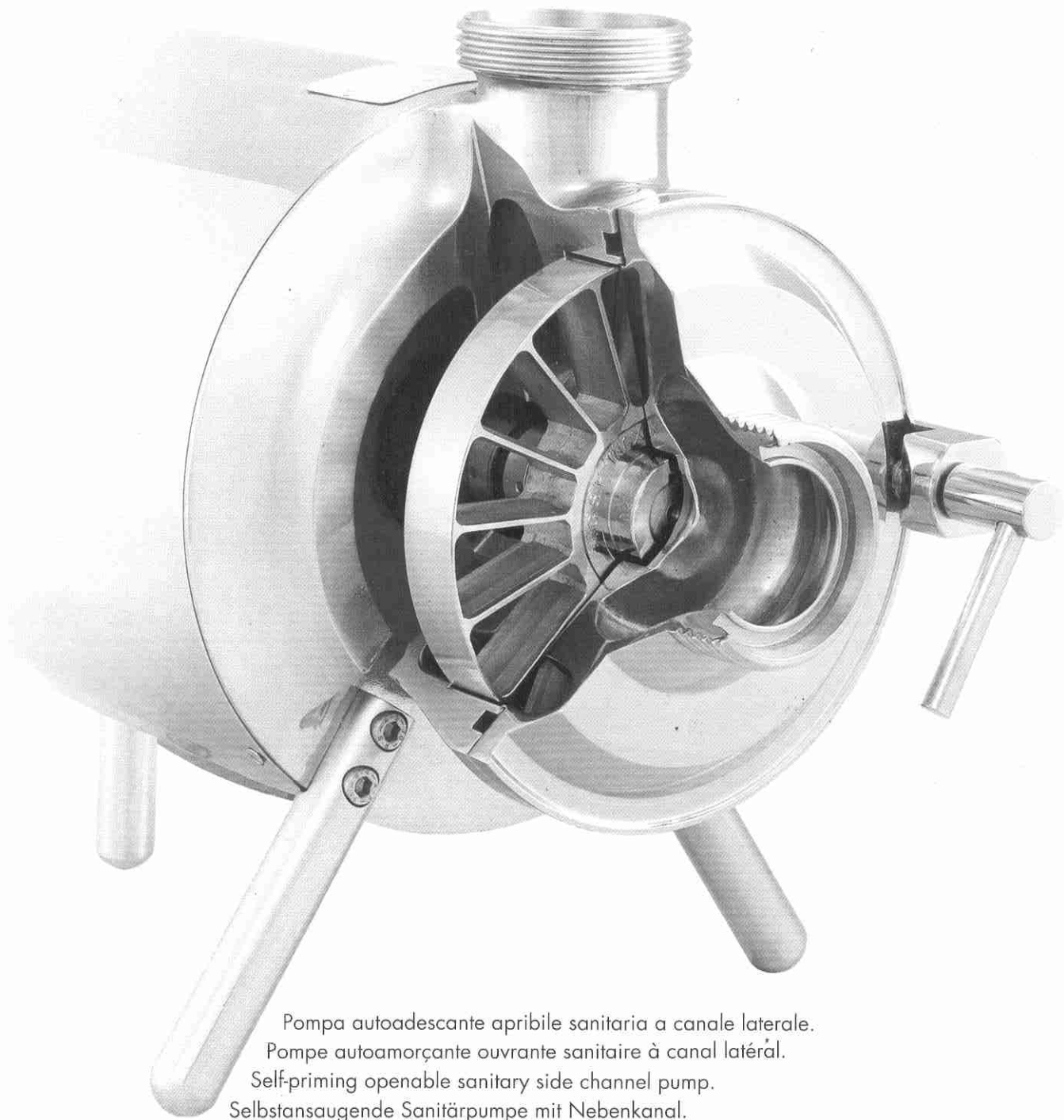
Half-volumetric automatic priming centrifugal pumps. They must be filled with the liquid only at the first start; afterward they are able to self-prime also if the suction pipe is empty. All the parts in contact with the liquid are in AISI 304 or AISI 316 stainless steel. The mechanical seals are available in several models and materials and they are chosen according to the product and to the type of installation. Connections according DIN 11851 norms.

#### ANWENDUNGEN

\* Besonders geeignet zur Förderung von klaren Flüssigkeiten (Fruchtsaft, Milch, Serum, Sirup, Öl, Wein und Likör sowie chemische und pharmazeutische Produkte). Ebenfalls einzusetzen für Flüssigkeiten mit niedrigem Siedepunkt oder solchen, die zur Schaumbildung neigen. Saugen auch bei halbleerem Ansaugrohr an. Werkstoffe und schnelle Demontierbarkeit der Pumpe gewährleisten optimale Bedingungen zum Einsatz in der Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie sowie in Molkereien.

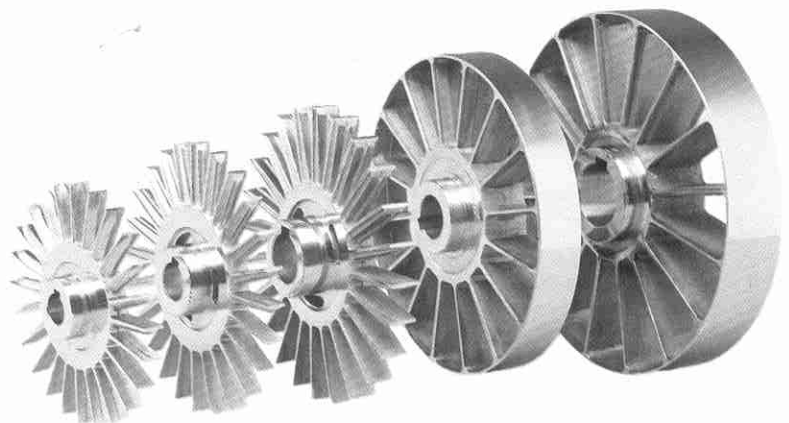
#### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Selbstansaugende, halbvolumetrische Kreiselpumpe. Lediglich bei Inbetriebnahme ist Ansaugrohr mit Produkt zu füllen. Anschließend bleibt die Pumpe selbstansaugend auch bei leerem Ansaugrohr. Produktberührte Teile sind aus Edelstahl AISI 304 oder AISI 316. Je nach Art des Fördergutes ist die Gleitringdichtung in verschiedenen Ausführungen und Werkstoffen lieferbar. Die Anschlüsse sind standardmäßig mit Milchrohrverbindungen gemäß DIN 11851 ausgestattet.



Pompa autoadescente apribile sanitaria a canale laterale.  
 Pompe autoamorçante ouvrante sanitaire à canal latéral.  
 Self-priming openable sanitary side channel pump.  
 Selbstansaugende Sanitärpumpe mit Nebenkanal.

Giranti stellari in AISI 316 (1.4408) realizzate con procedimento di microfusione.  
 Couronnes mobiles étoilées en AISI 316 (1.4408) réalisées selon un procédé de microfusion.  
 Precision cast star impellers in AISI 316 (1.4408).  
 Mit Präzisionsgußverfahren hergestellte Sternläufer aus AISI 316 (1.4408).





## A20-30

### DESCRIZIONE

Pompa in esecuzione monoblocco con la girante direttamente supportata dall'albero del motore elettrico. Costruita in acciaio inossidabile AISI 304 o AISI 316 esternamente verniciato. Lo scudo anteriore può essere smontato svitando tre pomoli senza intervenire sulle tubazioni in aspirazione o mandata. Le bocche sono filettate per raccordi alimentari secondo le norme DIN 11851.

### DESCRIPTION

Pompe monobloc avec l'impulseur supporté directement par l'arbre du moteur électrique. En acier inoxydable AISI 304 ou AISI 316 peint à l'extérieur.

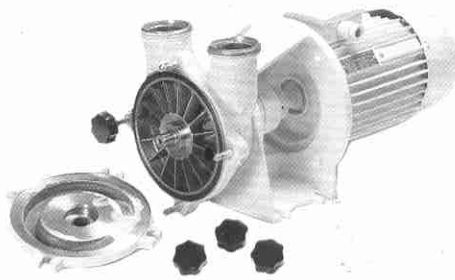
Le bouclier avant peut être démonté en desserrant 3 écrous sans nécessité d'intervenir sur les tuyaux d'aspiration et de refoulement. Les orifices sont filetés pour raccords alimentaires conformes aux normes DIN 11851 ou SMS.

### DESCRIPTION

Enbloc pump with impeller directly supported by the electric motor shaft. In AISI 304 or AISI 316 stainless steel, externally varnished. The front cover can be disassembled by loosening 3 knobs, without necessity of acting on the inlet or outlet pipes. Connections according DIN 11851 norms.

### BESCHREIBUNGEN

Pumpen in einem einzigen Block; der Läufer wird direkt von der Elektromotorswelle abgestützt. Aus rostfreiem aussen-lackierten Stahl AISI 304 oder AISI 316. Das rostfreie aussen-lackierte Stahl AISI 304 oder AISI 316. Das Vorderspiralgehäuse kann man beim Auslösen von 3 Griffen abmontieren und man braucht nicht auf die Ansaug- und Auslassröhre zu wirken. Die Mäuler für Nahrungsanschlüsse gemäß DIN 11851 Normen geschnitten.



## A40-50-65

### DESCRIZIONE

Pompe costruite in acciaio inossidabile AISI 304 o AISI 316 esternamente verniciato. Lo scudo anteriore può essere smontato svitando quattro o cinque pomoli senza intervenire sulle tubazioni in aspirazione o mandata. La pompa è unita a motore elettrico forma B5 a mezzo di supporto a lanterna con piedi in ghisa e giunto elastico di accoppiamento. Il motore elettrico può, a richiesta, essere protetto da una carenatura in acciaio inossidabile. Le bocche sono filettate per raccordi alimentari secondo le norme DIN 11851.

### DESCRIPTION

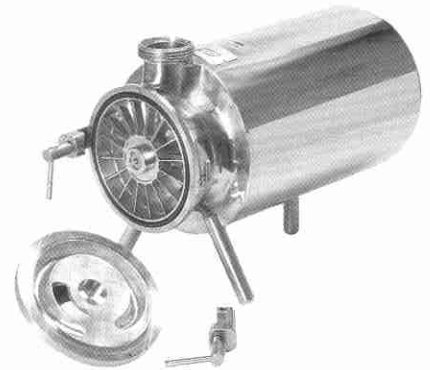
Pompes entièrement en acier inoxydable AISI 304 ou AISI 316, peint à l'extérieur. Le bouclier avant peut être démonté en desserrant 4 ou 5 écrous sans nécessité d'intervenir sur les tuyaux d'aspiration ou de refoulement. Elles sont accouplées au moteur électrique B5 par un support à lanterne avec pieds en fonte et accouplement en caoutchouc. Sur demande, le moteur électrique peut être protégé par un carter en acier inoxydable. Les orifices sont filetés pour raccords alimentaires conformes aux normes DIN 11851 ou SMS.

### DESCRIPTION

Pumps in AISI 304 or AISI 316 stainless steel, externally varnished. The front cover can be disassembled by loosening 4 or 5 knobs without necessity of acting on the inlet or outlet pipes. The pump is coupled to a B5 electric motor by means of a support with cast iron feet and flexible coupling joint. Upon request, the electric motor can be shielded by a stainless steel cover. Connections according DIN 11851 norms.

### BESCHREIBUNGEN

Pumpen aus rostfreiem aussen-lackierten Stahl AISI 304 oder AISI 316. Das Vorderspiralgehäuse kann man beim Auslösen von 4-5 Griffen abmontieren, und man braucht nicht auf Ansaug- und Auslassröhre zu wirken. Die Pumpe ist an einen B5-Elektromotor durch Sternauflage mit Füßen aus Gusseisen und elastischer Kupplung angekuppelt. Auf Wunsch, kann man den Elektromotor durch eine Verkleidung aus rostfreiem Stahl schützen. Die Mäuler sind für Nahrungsanschlüsse gemäß DIN 11851 Normen geschnitten.



## AC 40-50 60-65-80

### DESCRIZIONE

Pompe in esecuzione monoblocco con la girante direttamente supportata dall'albero del motore elettrico. Costruita in acciaio inossidabile AISI 304 o AISI 316 completamente lucidata. Il motore elettrico è protetto da una carenatura di acciaio inossidabile. Lo scudo anteriore può essere smontato allentando a mano due morsetti di bloccaggio dopo avere scollegato il tubo di aspirazione.

Le bocche sono filettate per raccordi alimentari secondo le norme DIN 11851.

### DESCRIPTION

Pompes en execution monobloc avec l'impulseur supporté directement par l'arbre du moteur électrique.

Fabriquées en acier inoxydable AISI 304 ou AISI 316 entièrement poli. Le moteur électrique est protégé par un carter en acier inoxydable. Le bouclier avant peut être démonté en desserrant manuellement 2 étriers de blocage, après avoir disjoint le tuyau d'aspiration. Les orifices sont filetés pour raccords alimentaires conformes aux normes DIN 11851 ou SMS.

### DESCRIPTION


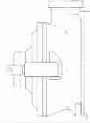
Enbloc pumps with impeller directly supported by the electric motor shaft. In AISI 304 or AISI 316 stainless steel and wholly polished. The electric motor is shielded by a stainless steel cover. After having disconnected the suction pipe, the front cover can be disassembled by manually loosening 2 locking clamps. Connections according DIN 11851 norms.

### BESCHREIBUNGEN

Pumpen in einem einzigen Block; der Läufer wird direkt von der Elektromotorswelle abgestützt. Aus rostfreiem Stahl AISI 304 oder AISI 316, ganz poliert. Der Elektromotor ist von einer Verkleidung aus rostfreiem Stahl geschützt. Das Vorderspiralgehäuse kann man beim manuellen Lösen von 2 Blockierungsklemmen abmontieren, nachdem man die Ansaug- und Auslassröhre abgekuppelt hat. Die Mäuler sind für Nahrungsanschlüsse gemäß DIN 11851 Normen geschnitten.

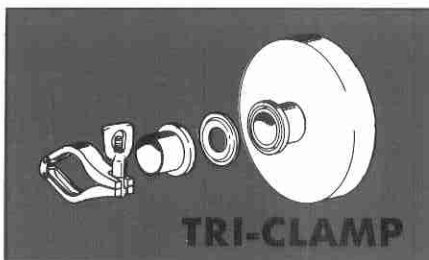
# PRESTAZIONI

PERFORMANCES  
PERFORMANCES  
LEISTUNGSDATEN

VERSIONE VERSIONS VERSIONS AUSFÜHRUNG		 <b>LUCIDATURA CHIMICA</b> BRILLANTAGE CHIMIQUE CHEMICAL POLISHING CHEMISCHES POLIEREN					 <b>LUCIDATURA A SPECCHIO-CARENATE</b> BRILLANTAGE EFFET MIROIR-CARENEES MIRROR QUALITY POLISHING-FAIRINGS FÜR NUTZFAHRZEUGE													
TIPO TYPE TYPE TYPE		A 20	A 30	A 40	A 50	A 65	AC 40	AC 50	AC 60	AC 65		AC 80								
BOCCHE ORIFICES PORTS ANSCHLÜSSE		3/4" G DN		DN	DN	DN	DN	DN	DN	DN	DN	DN								
DIN 11851		DN 25	32	40	50	65	40	50	65	65	65	80								
MOTORE MOTEUR MOTOR MOTOR		KW		0,37	0,55	0,75	1,1	1,5	2,2	4	5,5	1,5	2,2	4	4	5,5	7,5	15		
		HP		0,5	0,75	1	1,5	2	3	5,5	5,5	7,5	2	3	5,5	5,5	7,5	10	20	
		Giri/1'		1400																
m <sup>3</sup> /h		lt/1'		PREVALENZA mt. - HAUTEUR mt. - HEIGHT mt. - FÖRDERHÖHE mt.																
PORTATE - DEBIT - DELIVERY - FÖRDERMENGE	0,6	PORTATE - DEBIT - DELIVERY - FÖRDERMENGE	10	14																
	0,9		15	13	14															
	1,2		20	12	13,5	15					17									
	1,8		30	9	12,5	14,5	21,5				16	24								
	2,4		40	5	11	13,5	21	25			15	23							37	
	3,6		60		8	12	20	24,5			14	22							36	
	4,8		80		4	10,5	19	24			11	21	27						35	
	6		100			9	18	23,5			10	20	26						34	
	7,5		125			7,5	17	23			9	19	25						33	
	9		150			5,5	16	22			7	18	24						32	
	12		200				13	20,5			5	16	22						30	
	15		250				9	19				12	20						28	
	18		300				3	17				7	16						26	
	21		350					15				4	12						25	
	24		400					12					7	20	24					
	30		500					6						17	20	40				
36	600											11		38						
42	700											6		32						
48	800													26						
54	900													16						
60	1000																			

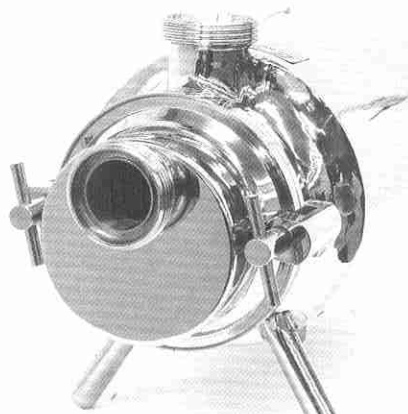
Prestazioni riferite ad H<sub>2</sub>O a 15°C a 750 mm Hg - Performances se référantes à H<sub>2</sub>O à 15°C et 750 mm Hg  
Performances referred to HO at 15°C and 750 mm Hg - Leistungen gültig für H<sub>2</sub>O 15°C und 750 mm Hg.

Dati non impegnativi - Performances pas contractuelles  
Non-committal performances - Unverbindliche Leistungen



**TRI-CLAMP**

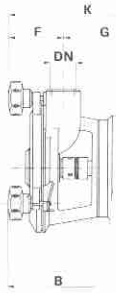
**Esecuzione speciale**  
Exécution alternative  
Special execution  
Sonderausführungen



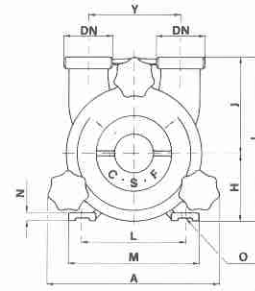
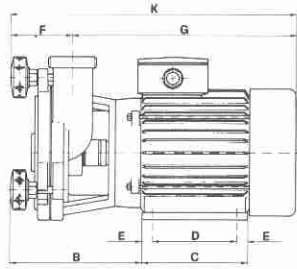


SERIE  
SERIE  
SERIES  
SERIE

# A20-30

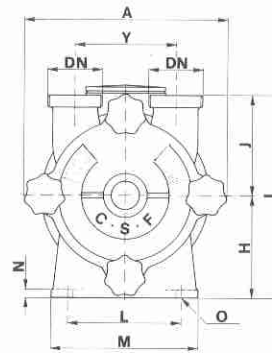
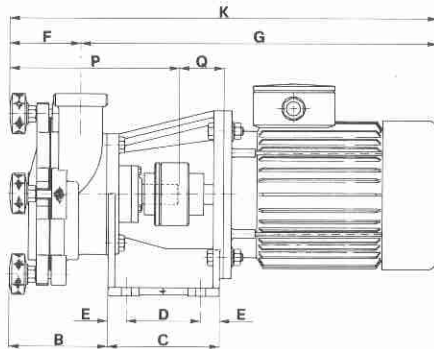


A20



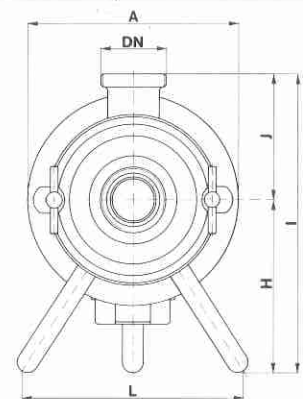
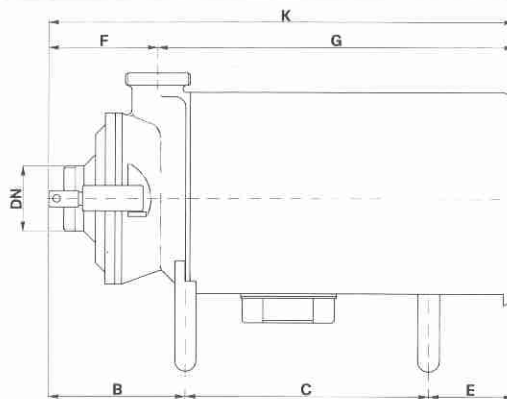
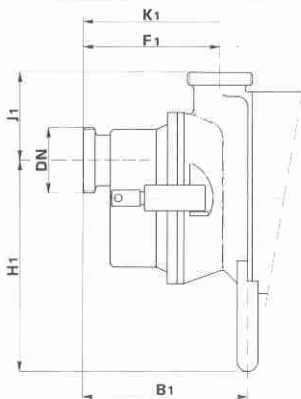
SERIE  
SERIE  
SERIES  
SERIE

# A 40-50-65



SERIE  
SERIE  
SERIES  
SERIE

# AC 40-50-60-65-80



Misure non impegnative - Dimensions pas engageantes  
Non - committal dimensions - Konstruktionsänderungen vorbehalten

DN = Raccordo femmina DIN 11851 - DN = Raccord fileté DIN 11851  
DN = DIN 11851 threaded connection - DN = Anschluß mit Gewinde DIN 11851

SERIE			DN	A	B	B1	C	D	E	F	F1	G	K	K1	H	H1	J	J1	I	Y	L	M	N	O	P	Q	Peso Kg.
TIPO	POLI	HP																									
A20	4	0,5	3/4" G.	170	139	-	109	90	9,5	62	-	255	317	-	71	-	85	-	156	80	112	135	9	7	-	-	11
A30	4	0,75	32	203	162	-	126	100	13	75	-	265	340	-	80	-	115	-	195	110	125	155	11	10	-	-	16
A30	4	1	32	203	162	-	126	100	13	75	-	265	340	-	80	-	115	-	195	110	125	155	11	10	-	-	17
A40	4	1,5	40	242	120	-	134	89	22,5	88	-	402	490	-	122	-	120	-	242	120	135	175	10	12	170	43	39
A40	4	2	40	242	120	-	134	89	22,5	88	-	427	515	-	122	-	120	-	242	120	135	175	10	12	170	43	42
A50	4	3	50	265	135	-	140	95	22,5	98	-	489	587	-	130	-	140	-	270	140	175	215	10	12	181	62	60
A50	4	5,5	50	265	135	-	140	95	22,5	98	-	497	595	-	130	-	140	-	270	140	175	215	10	12	181	62	73
A65	4	5,5	65	322	189	-	150	95	27,5	140	-	555	695	-	145	-	184	-	329	180	190	230	14	12	202	65	87
A65	4	7,5	65	322	189	-	150	95	27,5	140	-	570	710	-	145	-	184	-	329	180	190	230	14	12	202	65	104
AC40	4	2	40	240	120	165	205	-	137	88	133	385	473	518	155	190	130	95	285	-	200	-	-	-	-	-	45
AC50	4	3	50	253	143	193	232	-	159	114	164	420	534	584	200	246	150	110	350	-	250	-	-	-	-	-	50
AC50	4	5,5	50	253	143	193	290	-	101	114	164	420	534	584	200	246	150	110	350	-	250	-	-	-	-	-	63
AC60	4	5,5	65	253	201	239	290	-	123	162	200	452	614	652	200	280	170	125	405	-	258	-	-	-	-	-	78
AC65	4	7,5	65	295	201	239	342	-	116	162	200	497	659	697	235	280	170	125	405	-	285	-	-	-	-	-	89,5
AC65	4	10	65	295	201	239	362	-	96	162	200	497	659	697	235	280	170	125	405	-	285	-	-	-	-	-	104
AC80	4	20	80	370	290	330	310	-	140	190	230	550	740	780	260	310	200	150	460	-	300	-	-	-	-	-	127